

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35787
<b>Nombre</b>	Literatura (2ª lengua): árabe
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6.0
<b>Curso académico</b>	2019 - 2020

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1001 - Grado Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1002 - Grado de Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1003 - G.Estudios Hispánicos	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	47 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1001 - Grado Filología Catalana	49 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1002 - Grado de Filología Clásica	51 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1003 - G.Estudios Hispánicos	57 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	29 - Literatura de formación básica árabe	Optativa



## Coordinación

### Nombre

VEGLISON ELIAS DE MOLINS, JOSEFINA

### Departamento

140 - Filología Catalana

## RESUMEN

Presenta una panorámica de autores, obras y movimientos literarios representativos de la literatura en lengua árabe producida en oriente y occidente desde la época preislámica hasta el siglo XX pero reducida a lo esencial, es decir: marco histórico, caracterización de géneros y temas, principales autores y obras.

Los objetivos básicos de la asignatura son:

- Conocer los principales autores y obras y el contenido de alguna obra destacada de la producción literaria oriental, de al-Andalus y de época contemporánea.
- Comprender la dinámica de las diversas tendencias estilísticas, relacionándolas con las ideologías y los acontecimientos políticos que las animan.
- Saber analizar textos literarios en verso y prosa, tanto en la forma como en el contenido.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### Otros tipos de requisitos

Para cursar esta asignatura se requieren conocimientos elementales de teoría y crítica literaria.

## COMPETENCIAS

### 1000 - G.Estudios Ingleses

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

### 1001 - Grado Filología Catalana

- Conocimiento de la literatura de una segunda lengua.



### **1002 - Grado de Filología Clásica**

- Adquirir la capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología.

### **1003 - G.Estudios Hispánicos**

- Capacidad de análisis, síntesis y crítica.

### **1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas**

- Conocer la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera y comprender sus textos.

## **RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

- Poseer y comprender conocimientos específicos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocer los rasgos principales (autores y obras) de la literatura en una lengua diferente de la primera lengua extranjera.
- Conocer de una manera básica los principales hechos históricos y culturales de los países de la literatura estudiada.
- Conocer la evolución de la literatura y cultura en lengua árabe, sus diferentes períodos y sus géneros literarios.

## **DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS**

### **1. La producción clásica oriental.**

La poesía árabe clásica en época pre-islámica: la casida.

La primera prosa árabe: El Corán.

La literatura en época omeya: poesía del desierto; la poesía amorosa del Hiyâz y los poetas 'udríes.

Modernistas y neoclásicos en la poesía abasí.

La prosa en época abbasí: adab, risâla, maqâma.

### **2. Literatura andalusí y popular.**

La poesía clásica en Al-Andalus. Los poetas del Xarq. La prosa.

La poesía popular: moaxaja y zejel. La prosa popular.

Las Mil y una noches.



### 3. La producción moderna y contemporánea.

La Nahda: poesía, narrativa y teatro en el siglo XX.

## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	60,00	100
Elaboración de trabajos individuales	8,00	0
Estudio y trabajo autónomo	12,00	0
Lecturas de material complementario	10,00	0
Preparación de actividades de evaluación	20,00	0
Preparación de clases de teoría	40,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

### a) Actividades en el aula

Clases teóricas: Exposición teórica de cada tema a cargo de la profesora.

Clases prácticas: Comentario de textos escogidos de los temas de poesía clásica.

### b) Actividades no presenciales.

b.1. Comentario de textos. Antes de la fecha del examen oficial el/la estudiante ha de presentar los comentarios (no resúmenes) de los textos de lectura obligatoria. Estas prácticas complementan las del aula y permiten una atención personalizada en grupos reducidos según un calendario que se establecerá al principio del curso.

b.2. Trabajos de teoría. Antes de la fecha del examen oficial se debe presentar un esquema o cuadro sinóptico de cada uno de los temas del programa. El seguimiento y control se hará en el horario de tutorías.

c) Lecturas recomendadas para ofrecer una selección representativa de todos los géneros, épocas y ámbitos geográficos. Son de carácter voluntario.

## EVALUACIÓN

La evaluación se basa en el control de la adquisición de conocimientos y desarrollo de competencias propias al nivel requerido en la asignatura. El trabajo realizado a lo largo del curso mediante los ejercicios que especifica esta guía supone el 25% de la evaluación global de la asignatura. Los trabajos de teoría y los comentarios de prácticas no presenciales calificados como aptos se valoran con 1,5 y 1 puntos respectivamente y los 2,5 puntos se añadirán a la nota de la prueba final. A los alumnos que no presenten trabajos o que los tengan valorados como no apto se les descontarán los puntos correspondientes en la



nota de la prueba final.

Habrà una prueba final escrita que constará de una serie de preguntas teóricas con valor del 75% de la nota final. El espacio reservado a las respuestas es limitado. Se valora la capacidad de síntesis y la claridad expositiva.

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual	75
b) Trabajos de teoría	15
c) Comentarios de prácticas no presenciales	10

*Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario obtener al menos 5 / 10 en la nota final del examen escrito.*

## REFERENCIAS

### Básicas

- Vernet, Juan. La literatura árabe, Barcelona 2002, Quaderns Crema, collecció El Acantilado 59.
- Garulo, Teresa. La literatura árabe de al-Andalus (siglo XI), Madrid 1998, Hiperión.
- Veglison, Josefina. La poesía árabe clásica. Madrid 2005, Hiperión.

### Complementarias

- al-Yahiz. Libro de los avaros, S. Fanjul (trad.), Madrid 1992, Ediciones Libertarias / Prodhufl.
- Ibn Hazm. El collar de la paloma, E. García Gómez (trad.), Madrid 1998, Alianza.
- Tawfiq al-Hakim. Comida para todos, A. Labarta (trad.), Còrdova 1994.
- Tayyeb Saleh. Época de migración al norte, M.L. Cavero (trad.), Madrid 1998, Huerga y Fierro.
- Mahmud Darwish. El lecho de una extraña, M.L. Prieto (trad.), Madrid 2005, Hiperión.



## ADENDA COVID-19

**Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno**

### 1. Contenidos

Se reducen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente seleccionando los conceptos indispensables para adquirir las competencias.

### 2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Ya se han impartido de forma presencial cinco temas de los 8 que contempla el programa.

No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación, aunque se marcan unas fechas como plazo máximo para entrega de prácticas y trabajos.

Se van proporcionando los contenidos conforme al calendario que se hubiese seguido de continuar con las clases presenciales; es decir, de forma progresiva.

### 3. Metodología docente

Subida de materiales al Aula virtual: apuntes y enlaces.

Tutorías mediante correo electrónico para resolver dudas

Corrección de comentarios mediante correo electrónico señalando los aciertos y los errores.

### 4. Evaluación

1. Las actividades de evaluación continua permanecen igual (comentario de textos).

2. Estos comentarios incrementan su peso en la evaluación final, pasando del 40% inicial al 60% de peso en la evaluación final.

3. La prueba de evaluación de teoría consistirá en un Trabajo de al menos 5 págs. Y máximo de 6 págs., que comporte necesariamente una aportación personal crítica e individualizada de cada alumno. Este Trabajo contará un 40% para la evaluación final.

El tema de Trabajo podrá ser propuesto por cada alumno, aunque deberá ser aprobado por el profesor. Si el alumno no propusiera ningún tema o el tema propuesto no fuese aceptado, sería el profesor quien se lo adjudicase.

Estas propuestas deberán hacerse antes del 26 de mayo.



La evaluación es tanto para la 1ª como la 2ª convocatoria. Todas las actividades son recuperables para la 2ª convocatoria.

## **5. Bibliografía**

La bibliografía recomendada se mantiene pues es accesible.

Se añade aquella bibliografía que se ha ido incorporando desde el aula virtual a cada tema.